

Euroopan unionin virallinen lehti

C 369



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

63. vuosikerta

3. marraskuuta 2020

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2020/C 369/01	Kilpailunrajoituksia ja määrävää markkina-asemaa käsittelevän neuvonantajan komitean kokouksessaan 15. maaliskuuta 2019 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa AT.40411 Googlen hakutoiminnot (AdSense) Esittelijä: Kroatia	1
2020/C 369/02	Kilpailunrajoituksia ja määrävää markkina-asemaa käsittelevän neuvonantajan komitean kokouksessaan 19. maaliskuuta 2019 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa AT.40411 Googlen hakutoiminnot (AdSense) Esittelijä: Kroatia	2
2020/C 369/03	Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus Googlen hakutoiminnot (AdSense) (AT.40411)	3
2020/C 369/04	Tiivistelmä komission päätöksestä, annettu 20 päivänä maaliskuuta 2019, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 102 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia AT.40411 – Googlen hakutoiminnot (AdSense)) (tiedoksiannettu numerolla C(2019) 2173)	6
2020/C 369/05	Euron kurssi — 30. lokakuuta 2020	11
2020/C 369/06	Euron kurssi — 2. marraskuuta 2020	12

Tilintarkastustuomioistuin

2020/C 369/07	Erityiskertomus 23/2020 ”Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto: On aika mukauttaa valintamenettelyt muuttuviin rekrytointitarpeisiin”	13
---------------	--	----

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2020/C 369/08	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY mukainen Puolan tasavallan hallituksen ilmoitus	14
---------------	--	----

FI

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2020/C 369/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9985 — GardaWorld/G4S) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 19
2020/C 369/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9609 — Mann Mobilia/Tessner Holding/Tejo/Roller) ⁽¹⁾ 21

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

**Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoo-antavan komitean
kokouksessaan 15. maaliskuuta 2019 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa AT.40411 Googlen
hakutoiminnot (AdSense)**

Esittelijä: Kroatia

(2020/C 369/01)

1. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että tässä tapauksessa merkitykselliset tuotemarkkinat ovat hakukonemainonnan markkinat ja hakukonemainonnan välitysmarkkinat.
2. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että tässä tapauksessa hakukonemainonnan merkitykselliset maantieteelliset markkinat ovat kansalliset.
3. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että tässä tapauksessa hakukonemainonnan välityksen merkitykselliset maantieteelliset markkinat ovat ETA:n laajuiset.
4. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että Googlella on ollut määräävä markkina-asema hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla ainakin vuosina 2006–2016.
5. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että suorien kumppaneiden kanssa tehtyjen sopimusten yksinoikeuslauseke oli SEUT-sopimuksen 102 artiklassa ja ETA-sopimuksen 54 artiklassa tarkoitettua Googlen määräävän markkina-aseman väärinkäyttöä ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla.
6. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskeva lauseke oli SEUT-sopimuksen 102 artiklassa ja ETA-sopimuksen 54 artiklassa tarkoitettua Googlen määräävän markkina-aseman väärinkäyttöä ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla.
7. Neuvoo-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että Googlen hyväksynnän edellyttävien vastaavien mainosten lauseke merkitsi Googlen määräävän markkina-aseman väärinkäyttöä ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla SEUT-sopimuksen 102 artiklassa ja ETA-sopimuksen 54 artiklassa tarkoitetulla tavalla.
8. Neuvoo-antava komitea yhtyy komission arvioon siitä, että edellä mainitut toimet muodostavat päätösluonnoksessa kuvatun yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkuvan rikkomisen.
9. Neuvoo-antava komitea yhtyy komission arvioon päätösluonnoksessa kuvatun rikkomisen kestosta.
10. Neuvoo-antava komitea kehottaa komissiota ottamaan huomioon kokouksessa esiin tulleet havainnot.
11. Neuvoo-antava komitea suosittelee lausuntonsa julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Kilpailunrajoituksia ja määrävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 19. maaliskuuta 2019 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa AT.40411 Googlen hakutoiminnot (AdSense)

Esittelijä: Kroatia

(2020/C 369/02)

1. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että yrityksille, joille päätösluonnos on osoitettu, olisi määrättävä sakko.
 2. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että Googlen sakkojen perusmäärää laskettaessa olisi otettava huomioon Googlen hakukonemainonnan välitystoiminnasta saamat bruttotulot ETA-maissa.
 3. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä asiassa määrätyn sakon perusmäärästä.
 4. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että asiassa olisi sovellettava lisämäärää ("osallistumismaksu").
 5. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, ettei asiaan liity raskauttavia tai lieventäviä seikkoja.
 6. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että asiassa olisi sovellettava korotuskerrointa ehkäisevän vaikutuksen aikaansaamiseksi.
 7. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä sakon loppumäärästä.
 8. Neuvoa-antava komitea suosittelee lausuntonsa julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
-

Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus ⁽¹⁾**Googlen hakutoiminnot (AdSense)****(AT.40411)**

(2020/C 369/03)

Johdanto

- (1) Päätösluonnos koskee yrityksen, johon kuuluvat Google LLC (entinen Google Inc. ⁽²⁾) ja Alphabet Inc. ⁽³⁾ (näistä käytetään nimitystä 'Google' kontekstin mukaan yhdessä tai vaihtoehtoisesti), toimintaa kolmansien osapuolten verkkosivustojen (julkaisijat) kanssa tehtyihin sopimuksiin sisältyvien tiettyjen sellaisten lausekkeiden osalta, jotka vaativat verkkosivustoja i) hankkimaan Googlelta kaiken tai suurimman osan tarvitsemastaan hakumainonnasta ('hakumainokset'), ii) varaamaan hakutulossivujensa näkyvimmän tilan vähimmäismäärälle Googlen hakukonemainoksia ja iii) pyytämään Googlen hyväksynnän ennen muutosten tekemistä tapaan, jolla kilpailevat hakumainokset näytetään.
- (2) Asian tutkinta käynnistettiin sen johdosta, että asiasta oli tehty useita kanteluja ⁽⁴⁾. Alun perin komissio ryhtyi käsittelemään asiaa asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽⁵⁾ 9 artiklassa tarkoitettulla menettelyllä, mutta vaihtoi sen myöhemmin kyseisen asetuksen 7 artiklassa tarkoitettuun menettelyyn. ⁽⁶⁾

Väitetiedoksianto

- (3) Komissio lähetti 14. heinäkuuta 2016 Google Inc:lle ja Alphabet Inc:lle väitetiedoksiannon, jossa se esitti alustavat päätelmänsä siitä, että (1) kohdassa kuvatut lausekkeet ovat erillisiä SEUT-sopimuksen 102 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan rikkomuksia ja että niissä on kyse myös SEUT-sopimuksen 102 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan yhtenä kokonaisuutena pidettävästä jatketusta rikkomisesta. ⁽⁷⁾
- (4) Google sai oikeuden tutustua valtaosaan tutkimusta koskevasta asiakirja-aineistosta 26. heinäkuuta 2016 salatun CD-ROM/DVD-levyn avulla. ⁽⁸⁾ Kilpailun pääosasto järjesti syyskuussa 2016 tietohuonemenettelyn tietyistä arkaluonteisista tiedoista, jotka komissio oli saanut kolmansilta osapuolilta. Google esitti minulle päätöksen 2011/695/EU 7 artiklan 1 kohdan nojalla useita pyyntöjä saada tutustua tarkemmin Googlelle muokatussa muodossa toimitettuihin asiakirjoihin. Tässä yhteydessä Google ilmoitti voivansa hyväksyä tietohuonemenettelyn tai luottamuspiirin käyttöön perustuvan rajoitetun tutustumisen. ⁽⁹⁾ Toteutettuani tarvittavat toimenpiteet monista asiakirjoista luovutettiin vähemmän muokatut tai täydet versiot, joissakin tapauksissa tietohuonemenettelyllä tai luottamuspiirimenettelyllä. Muutaman Googlen pyytämän asiakirjan osalta hylkäsinkin Googlen pyynnön, koska tutustumisen asiakirjoista poistettuihin osiin ei ollut välttämätöntä sille, että Googlen oikeus tulla kuulluksi toteutuisi tehokkaasti.

⁽¹⁾ Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan tehtävästä ja toimivaltuuksista tietyissä kilpailuasioita koskevissa menettelyissä 13 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan komission puheenjohtajan päätöksen 2011/695/EU (EUVL L 275, 20.10.2011, s. 29) (päättös 2011/695/EU) 16 ja 17 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Google Inc. muutti syyskuussa 2017 oikeudellista muotoaan ja siitä tuli Google LLC.

⁽³⁾ Holding-yhtiö, joka perustettiin osana yrityksen uudelleenorganisointia ja joka kokonaan omistaa Google LLC:n (entinen Google Inc.) 2. lokakuuta 2015 lähtien.

⁽⁴⁾ Jäljempänä oleva (6) kohta sisältää täydellisen luettelon asiaankuuluvista kantelijoista.

⁽⁵⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽⁶⁾ Komissio oli jo aloittanut 30. marraskuuta 2010 menettelyn Google Inc. -yritystä vastaan EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta 7 päivänä huhtikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 773/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 18) (asetus N:o 773/2004) 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti liittyen useisiin käytänteisiin, joita käsiteltiin asiassa numero AT.39740, josta nyt esillä oleva tapaus erotettiin.

⁽⁷⁾ Samanaikaisesti komissio aloitti menettelyn myös Alphabet Inc. -yhtiötä vastaan.

⁽⁸⁾ Oikeus tutustua asian AT.39740 asiakirja-aineistoon oli annettu aiemmin.

⁽⁹⁾ Tämän jälkeen Google peruutti pyyntönsä noin neljännessä asiakirjoista koskevalta osalta.

- (5) Google vastasi väitetiedoksiintoon 3. marraskuuta 2016 ⁽¹⁰⁾. Se ei pyytänyt suullista kuulemista.

Kantelijoiden ja asianomaisten kolmansien henkilöiden osallistuminen

- (6) Komissio sai nyt käsiteltävänä olevaan asiaan liittyviä kanteluja Ciao GmbH:lta ('Ciao'), ⁽¹¹⁾ Microsoft Corporationilta ('Microsoft'), Expedia Inc:lta ('Expedia'), Initiative for a Competitive Online Marketplace -aloitteelta (ICOMP), Tradecom.com Ltd:lta ja sen emoyhtiö Tradecom LLC:lta ('TradeComet'), Deutsche Telekom AG:lta ('Deutsche Telekom') ja Kelkoo SAS:lta ('Kelkoo'). ⁽¹²⁾ Google antoi jokaista kantelua koskevia selvityksiä. Asetuksen N:o 773/2004 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti asianomaisille kantelijoille on toimitettu väitetiedoksiannon ei-luottamuksellinen versio.
- (7) Hyväksyin menettelyyn kaksi asianomaista kolmatta henkilöä, jotka osoittivat, että niillä on asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 3 kohdassa, asetuksen (EY) N:o 773/2004 13 artiklan 1 kohdassa ja päätöksen 2011/695/EU 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu "riittävä etu" ⁽¹³⁾. Kilpailun pääosasto ilmoitti niille menettelyn luonteesta ja aiheesta asetuksen N:o 773/2004 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja niille annettiin mahdollisuus esittää näkökantansa kirjallisesti.

Asiaseikkoja koskevat kirjeet

- (8) Komissio osoitti 6. kesäkuuta 2017 Googlelle ensimmäisen asiaseikkoja koskevan kirjeen ('ensimmäinen asiaseikkoja koskeva kirje'). Google sai kyseisenä päivänä oikeuden tutustua väitetiedoksiannon jälkeiseen asiakirja-aineistoon salatun CD-levyn avulla. Tietohuonemenettely järjestettiin kesäkuussa 2017.
- (9) Google vastasi ensimmäiseen asiaseikkoja koskevaan kirjeeseen 3. heinäkuuta 2017.
- (10) Komissio osoitti 11. joulukuuta 2017 Googlelle toisen asiaseikkoja koskevan kirjeen ('toinen asiaseikkoja koskeva kirje'). Samana päivänä Googlelle annettiin uusi lupa tutustua asiakirja-aineistoon liittyen kaikkiin asiakirjoihin, jotka komissio oli saanut ensimmäisen asiaseikkoja koskevan kirjeen jälkeen toisen asiaseikkoja koskevan kirjeen päiväyksen mennessä.
- (11) Google vastasi toiseen asiaseikkoja koskevaan kirjeeseen 15. tammikuuta 2018.

Kokousten muistiinpanot ja muut menettelyyn liittyvät huomautukset

- (12) Saatuaan väitetiedoksiannon ja ensimmäisen asiaseikkoja koskevan kirjeen sekä unionin tuomioistuimen asiassa *Intel v. komissio* antaman tuomion ⁽¹⁴⁾ jälkeen Google pyysi lupaa tutustua myös kantelijoiden tai muiden kolmansien osapuolten kanssa pidettyjen kokousten muistiinpanoihin, jotka olivat täydellisempiä kuin ne, joihin se sai jo tutustua.
- (13) Hylkäsin Googlen ensimmäisen ja toisen pyynnön päätöksen 2011/695/EU 7 artiklan 1 kohdan nojalla, koska komission asiakirja-aineistossa ei ollut tällaisia perusteellisempia muistiinpanoja, eikä asiakirja-aineistoon tutustumista koskevaan pyyntöön ollut aihetta.
- (14) Ennen Googlen kolmatta kokousten muistiinpanoja koskevaa pyyntöä kilpailun pääosasto oli toimittanut maaliskuussa 2018 edellä mainitussa asiassa

⁽¹⁰⁾ Google totesi vastauksessaan olevassa saatekirjeessä, että se pidättää itsellään oikeuden täydentää tätä vastausta sen jälkeen, kun päätöksen 2011/695/EU 7 artiklan 1 kohdan nojalla minulle osoitetut vireillä olevat (ja tulevat) pyynnöt on ratkaistu. Google täydensi vastaustaan 6. maaliskuuta 2017 päivättyllä kirjeellä.

⁽¹¹⁾ Ciaon kantelu siirrettiin komissiolle Saksan kilpailuvirastolta kilpailuviranomaisten verkostossa tehtävää yhteistyötä koskevan komission tiedonannon (EUVL C 101, 27.4.2004, s. 43) mukaisesti.

⁽¹²⁾ Microsoftin ja Ciaon kantelut peruutettiin 21. huhtikuuta 2016.

⁽¹³⁾ Kilpailun pääosasto kirjoitti asiasta AT.39740 asianomaisille kolmansille henkilöille ja ilmoitti, että niille ei anneta automaattisesti lupaa osallistua menettelyyn tässä tapauksessa ja että jos ne haluavat luvan, niiden olisi haettava sitä ja osoitettava asian koskevan riittävästi niiden etua. Yhtä hakijaa ei hyväksytty, koska tämä ei osoittanut etuaan osallistua menettelyyn niin selvästi, että hakemus olisi voitu arvioida.

⁽¹⁴⁾ Tuomio 6. syyskuuta 2017 (C-413/14 P, EU:C:2017:632).

Intel v. komissio annetun tuomion jälkeen useita tarkistettuja kokousten muistiinpanoja ja kilpailun pääosaston ja kolmansien osapuolten välisiä puheluita selittäen, että ne oli laadittu sen jälkeen, kun kilpailun pääosasto oli ottanut yhteyttä asiaan liittyviin kolmansiin osapuoliin. Google valitti, että tämä vastaus ei ollut tyydyttävä. Siltä osin kuin Googlen pyyntö koski päätöksen 2011/695/EU 7 artiklan 1 kohdan mukaista oikeutta tutustua asiakirja-aineistoon tarkemmin kilpailun pääosaston toimittamissa tarkistetuissa muistiinpanoissa jäljellä olevien poistettujen osien osalta, sovin kilpailun pääosaston kanssa oikeudesta tutustua kahta puhelua koskevien muistiinpanojen vähemmän muokattuihin versioihin ⁽¹⁵⁾. Jäljellä olevien poistojen katsoin olevan aiheellisia. Siltä osin kuin Googlen pyyntöä voidaan tulkita niin, että sillä pyritään saamaan oikeus tutustua muihin komission hallussa oleviin asiakirjoihin, katson kilpailun pääosastolta saamani vahvistuksen jälkeen, että tällainen pyyntö oli tarpeeton ⁽¹⁶⁾. Lopuksi siihen kysymykseen liittyen, täyttivätkö kilpailun pääosaston vastauksessa toimitetut aineistot soveltuvin osin asetuksen (EY) N:o 1/2003 19 artiklan vaatimukset, joihin viitataan unionin tuomioistuimen asiassa *Intel v. komissio* antamassa tuomiossa, minulla ei ollut toimivaltaa korvata komission puolesta tehtävällä päätöksellä kilpailun pääosaston arviointia uudella arvioinnilla. Joka tapauksessa käytettävissä olevien tietojen ja minulle annettujen kokousmuistiinpanojen toimittamista koskevien tietojen perusteella ei näytä siltä, että Googlen puolustautumisoikeuksia olisi loukattu niin, että päätösluonnoksen lainmukaisuus vaarantuisi.

- (15) Google väitti myös, että komissio oli loukannut sen oikeutta puolustautua estämällä Googlea tarkastamasta toisessa asiaseikkoja koskevassa kirjeessä olevia markkinapeittoa koskevia laskelmia, jättämällä hyväksymättä täydentävän väitetiedoksiannon ja jättämällä esittämättä riittävät perusteet sille, miksi komissio palasi asetuksen (EY) N:o 1/2003 7 artiklassa tarkoitettuun menettelyyn vuonna 2014 yritettyään sitä ennen tehdä sitoumuspäätöksen asetuksen N:o 1/2003 9 artiklan nojalla. Päätösluonnoksessa hylätään nämä väitteet. Google ei ole kannellut suoraan näistä asioista, eikä ole viitteitä siitä, että Googlen oikeutta puolustukseen olisi loukattu tässä suhteessa.

Päätösluonnos

- (16) Olen tutkinut päätöksen 2011/695/EU 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti, käsitelläänkö päätösluonnoksessa ainoastaan sellaisia väitteitä, joista osapuolille on annettu mahdollisuus esittää näkemyksensä. Katson, että asia on näin.
- (17) Kaiken kaikkiaan katson, että menettelyllisten oikeuksien tosiasiallinen toteutuminen on varmistettu koko menettelyn ajan.

Bryssel 19. maaliskuuta 2019

Joos STRAGIER

⁽¹⁵⁾ Google vahvisti kilpailun pääosastolle osoitetussa sähköpostiviestissä, että se ei aio toimittaa vastaanottamiaan aineistoja koskevia uusia kannanottoja, koska asiaan liittyviä kysymyksiä oli jo käsitelty Googlen aikaisemmissa kannanotoissa.

⁽¹⁶⁾ Kilpailun pääosasto oli vahvistanut minulle, että komission hallussa ei ollut muita asiakirjoja (ei-luottamuksellisia versioita asiakirjoista), jotka sisältäisivät selvityksiä kokouksista tai puhelusta, joita tehtiin tutkinnan aiheeseen liittyvien tietojen keräämiseksi tässä asiassa.

**Tiivistelmä komission päätöksestä,
annettu 20 päivänä maaliskuuta 2019,
Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 102 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan
mukaisesta menettelystä
(Asia AT.40411 – Googlen hakutoiminnot (AdSense))
(tiedoksiannettu numerolla C(2019) 2173)
(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)
(2020/C 369/04)**

Komissio antoi 20. maaliskuuta 2019 päätöksen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 102 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan mukaisesta menettelystä. Komissio julkaisee osapuolten nimet ja päätöksen olennaisen sisällön sekä mahdollisesti määrättävät seuraamukset neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003⁽¹⁾ 30 artiklan säännösten mukaisesti ottaen huomioon yritysten oikeutetut edut liikesalaisuuksien suojaamisessa.

1. JOHDANTO

- (1) Päätöksessä todetaan, että Google Inc:in ('Google') suurten hakukonemainonnan välitystoimien asiakkaiden ('suorat kumppanit') kanssa tekemiin palvelusopimuksiin sisällytetyt yksinoikeuslauseke, parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskeva lauseke sekä hyväksynnän edellyttävien vastaavien mainosten lauseke rikkoivat SEUT-sopimuksen 102 artiklaa ja ETA-sopimuksen 54 artiklaa.
- (2) Päätöksessä määrätään Googlea lopettamaan edellä mainittujen lausekkeiden soveltaminen siltä osin kuin se ei ole jo tehnyt niin ja pidättäytymään toteuttamasta toimenpiteitä, joilla on vastaava tavoite tai vaikutus. Päätöksessä määrätään sakko Google Inc:in väärinkäytöksistä, jotka koskevat 1. tammikuuta 2006 ja 6. syyskuuta 2016 välistä ajanjaksoa ja Alphabet Inc:in ("Alphabet") väärinkäytöksistä, jotka koskevat 2. lokakuuta 2015 ja 6. syyskuuta 2016 välistä ajanjaksoa.

2. MARKKINOIDEN MÄÄRITELMÄ JA MÄÄRÄÄVÄ MARKKINA-ASEMA

- (3) Päätöksessä todetaan, että tässä asiassa merkitykselliset tuotemerkkinat ovat hakukonemainonnan markkinat ja hakukonemainonnan välitysmarkkinat.
- (4) Päätöksessä todetaan, että hakukonemainonnan tarjoaminen muodostaa erilliset merkitykselliset tuotemerkkinat, koska se ei ole korvattavissa i) offline-mainonnalla, ii) muulla verkkomainonnalla kuin hakukonemainonnalla ja iii) maksetuilla erikoistuneilla hakutuloksilla. Päätöksessä todetaan, että ottaen huomioon kielelliset ja kulttuuriset erityispiirteet, jotka vaikuttavat toimijoiden käyttäytymiseen näillä markkinoilla, näiden markkinoiden maantieteellinen laajuus on kansallinen.
- (5) Päätöksessä todetaan, että hakukonemainonnan välitysmarkkinat muodostavat erilliset merkitykselliset tuotemerkkinat, koska korvattavuus on rajallista i) suoralla verkkokaupalla ja ii) muiden verkkomainosten kuin hakukonemainosten välityspalveluilla. Päätöksessä todetaan, että hakukonemainonnan välitysmarkkinat ovat Euroopan talousalueen (ETA) laajuiset, koska näiden markkinoiden toimijat kykenevät mukauttamaan palvelujaan sen EU:n jäsenvaltion tai ETA-sopimuksen sopimuspuolen kielellisten ja kulttuuristen erityispiirteiden mukaan, jossa ne toimivat.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

Googlen määrävä markkina-asema hakukonemainonnan kansallisilla markkinoilla

- (6) Päätöksessä todetaan, että Googlella oli määrävä markkina-asema ainakin seuraavilla kansallisilla hakukonemainonnan markkinoilla ETA:ssa ja ainakin seuraavina ajanjaksoina:
- vuosina 2006–2016 Alankomaissa, Belgiassa, Espanjassa, Irlannissa, Islannissa, Italiassa, Itävallassa, Kreikassa, Kyproksella, Latviassa, Liechtensteinissa, Liettuassa, Luxemburgissa, Maltalla, Ranskassa, Saksassa, Tanskassa, Virossa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa
 - vuosina 2007–2016 Norjassa ja Puolassa
 - vuosina 2008–2016 Romaniassa, Ruotsissa ja Unkarissa
 - vuosina 2009–2016 Sloveniassa ja Suomessa
 - vuosina 2010–2016 Bulgariassa ja Slovakiassa
 - vuosina 2011–2016 Tšekissä sekä
 - 1. heinäkuuta 2013–2016 Kroatiaassa.
- (7) Tämä päätelmä perustuu Googlen ja kilpailevien hakukonemainonnan tarjoajien markkinaosuuksiin ja todisteisiin, jotka osoittavat, että ETA-alueen hakukonemainonnan kansallisille markkinoille on ominaista merkittävät markkinoille pääsyn ja laajentumisen esteet. Tällaisia markkinoille pääsyn ja laajentumisen esteitä ovat markkinoille pääsyyn tarvittavat huomattavat investoinnit, verkostovaikutusten olemassaolo ja tasapainottavan kysyntävoiman puuttuminen.

Googlen määrävä markkina-asema hakukonemainonnan välityksen ETA:n laajuisilla markkinoilla

- (8) Päätöksessä todetaan, että Googlella oli määrävä markkina-asema ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välityksen markkinoilla ainakin vuosina 2006–2016.
- (9) Tämä päätelmä perustuu Googlen ja kilpailevien hakukonemainonnan välittäjien markkinaosuuksiin ja todisteisiin, jotka osoittavat, että hakukonemainonnan välittämisen ETA:n laajuisille markkinoille on ominaista suuret markkinoille pääsyn ja laajentumisen esteet. Tällaisia markkinoille pääsyn ja laajentumisen esteitä ovat markkinoille pääsyyn tarvittavat huomattavat investoinnit, verkostovaikutusten olemassaolo ja tasapainottavan kysyntävoiman puuttuminen.

3. MÄÄRÄVÄN MARKKINA-ASEMAN VÄÄRINKÄYTTÖ

- (10) Päätöksessä todetaan, että Google rikkoi 1. tammikuuta 2006 ja 6. syyskuuta 2016 välisenä aikana SEUT-sopimuksen 102 artiklaa ja ETA-sopimuksen 54 artiklaa noudattamalla kolmea erityyppistä toimintatapaa, jotka yhdessä muodostivat yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkettun rikkomisen.
- (11) Ensinnäkin päätöksessä todetaan, että Google on väärinkäyttänyt määrävää markkina-asemaansa ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla sisällyttämällä yksinoikeuslausekkeen sellaisten suorien kumppaneidensa kanssa tekemiinsä palvelusopimuksiin, joiden koko mainostilan myynti oli katettu. Lauseke velvoitti kyseiset suorat kumppanit hankkimaan kaiken tai suurimman osan tarvitsemastaan hakumainonnasta Googlelta.
- (12) Toiseksi päätöksessä todetaan, että Google on väärinkäyttänyt määrävää markkina-asemaansa ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla sisällyttämällä parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen suorien kumppaneidensa kanssa tekemiinsä palvelusopimuksiin. Lausekkeen mukaan suorien kumppaneiden oli varattava palvelusopimuksen kattamien hakutulossivujensa näkyvin tila vähimmäismäärälle Google-hakumainoksia.
- (13) Kolmanneksi päätöksessä todetaan, että Google on väärinkäyttänyt määrävää markkina-asemaansa ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla sisällyttämällä vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävän lausekkeen suorien kumppaneidensa kanssa tekemiinsä palvelusopimuksiin. Lausekkeessa vaaditaan suorita kumppaneita pyytämään Googlelta hyväksyntä ennen kuin ne muuttavat tapaa, jolla kilpailevat hakumainokset näytetään asianomaisen palvelusopimuksen kattamilla verkkosivustoilla.

Googlen määrävän markkina-aseman väärinkäyttö: yksinoikeuslauseke

- (14) Päätöksessä todetaan, että 1. tammikuuta 2006 ja 31. maaliskuuta 2016 välisenä aikana Google väärinkäytti määrävää markkina-asemaansa ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla sisällyttämällä yksinoikeuslausekkeen sellaisten suorien kumppaneidensa kanssa tekemiinsä palvelusopimuksiin, joiden koko mainostilan myynti oli katettu.
- (15) Ensinnäkin päätöksessä todetaan, että yksinoikeuslausekkeen sisällyttäminen Googlen sellaisten suorien kumppaneiden kanssa tekemiin palvelusopimuksiin, joiden koko mainostilan myynti oli katettu, muodosti yksinomaisen toimitusvelvoitteen. Päätöksessä selvennetään, että yksinoikeuslauseke velvoitti suorat kumppanit hankkimaan Googelta kaikki tarvitsemansa hakumainokset palvelusopimuksiin kuuluville verkkosivustoille ja että suorat kumppanit eivät voineet jättää verkkosivustoja palvelusopimuksen soveltamisalan ulkopuolelle ilman Googlen suostumusta.
- (16) Toiseksi päätöksessä todetaan, että sijoittamalla yksinoikeuslauseke Googlen sellaisten suorien kumppaneiden kanssa tekemiin palvelusopimuksiin, joiden koko mainostilan myynti oli katettu, pystyttiin rajoittamaan kilpailua, koska lauseke i) esti näitä suoria kumppaneita hankkimasta kilpailevia hakukonemainoksia, ii) esti kilpailevien hakukonemainonnan välittäjäpalveluiden pääsyn merkittävään osaan ETA:n laajuisia hakukonemainonnan välitysmarkkinoita, iii) saattoi estää innovointia, iv) auttoi Googlea ylläpitämään ja vahvistamaan määrävää markkina-asemaansa kaikilla ETA-alueen kansallisilla hakukonemainonnan markkinoilla Portugalia lukuun ottamatta ja v) saattoi vahingoittaa kuluttajia.
- (17) Kolmanneksi päätöksessä todetaan, että Google ei ole osoittanut, että yksinoikeuslausekkeen sisällyttäminen palvelusopimuksiin sellaisten suorien kumppanien kanssa, joiden koko mainostilan myynti oli katettu, oli objektiivisesti perusteltua tai että tehokkuuden parannus, josta myös kuluttajat hyötyisivät, olisi tasapainottanut lausekkeen poissulkevaa vaikutusta tai jopa kumonnut sen. Erityisesti päätöksessä todetaan, että Google ei toimittanut riittäviä todisteita siitä, että yksinoikeuslausekkeen sisällyttäminen oli välttämätöntä suoriin kumppaneihin kohdistuvien asiakaskohtaisten investointien tukemiseksi ja Googlen hakumainonnan välitysalustan pyörittämiseen, ylläpitämiseen ja parantamiseen tarvittavien investointien perustelemiseksi.

Googlen määrävän markkina-aseman väärinkäyttö: parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskeva lauseke

- (18) Päätöksessä todetaan, että 31. maaliskuuta 2009 ja 6. syyskuuta 2016 välisenä aikana Google väärinkäytti määrävää markkina-asemaansa sisällyttämällä suorien kumppaneiden kanssa tekemiinsä palvelusopimuksiin parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla.
- (19) Ensinnäkin päätöksessä todetaan, että parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen sisällyttäminen Googlen suorien kumppaneiden kanssa tehtiin palvelusopimuksiin velvoitti suorat kumppanit varaamaan hakutulossivujensa näkyvimmän ja täten myös kannattavimman tilan Google-hakumainoksille ja pidättäytymään sijoittamasta kilpailevia hakumainoksia välittömästi Google-hakumainosten viereen tai niiden yläpuolelle. Päätöksessä selvennetään, että hakumainoksen kannattavuus riippuu sen sijoittelusta hakutulossivulla. Organisten tulosten yläpuolella oleva tila on kannattavin sijainti, koska kuluttajat napsauttavat todennäköisemmin organisten tulosten yläpuolella olevia mainoksia.
- (20) Toiseksi päätöksessä todetaan, että parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen sisällyttäminen Googlen suorien kumppaneidensa kanssa tekemiin palvelusopimuksiin velvoitti suorat kumppanit täyttämään hakutulossivujensa näkyvimmän tilan Google-hakumainosten vähimmäismäärällä. Tämän seurauksena suorat kumppanit, jotka halusivat hankkia vain rajoitetun määrän hakumainoksia, joutuivat hankkimaan ne kaikki Googelta.
- (21) Kolmanneksi päätöksessä todetaan, että parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen sisällyttäminen Googlen suorien kumppaneidensa kanssa tekemiin palvelusopimuksiin pystyi rajoittamaan kilpailua, koska se i) esti suoria kumppaneita hankkimasta kilpailevia hakukonemainoksia, ii) esti kilpailevien hakukonemainonnan välittäjien pääsyn merkittävään osaan ETA:n laajuisia hakukonemainonnan välitysmarkkinoita, iii) saattoi estää innovointia, iv) auttoi Googlea ylläpitämään ja vahvistamaan määrävää markkina-asemaansa kaikilla ETA-alueen kansallisilla hakukonemainonnan markkinoilla Portugalia lukuun ottamatta ja v) saattoi vahingoittaa kuluttajia.

- (22) Neljänneksi päätöksessä todetaan, että Google ei ole osoittanut, että parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen sisällyttäminen Googlen suorien kumppaneidensa kanssa tekemiin palvelusopimuksiin oli objektiivisesti perusteltua tai että tehokkuuden parannus, josta myös kuluttajat hyötyisivät, olisi tasapainottanut lausekkeen poissulkevaa vaikutusta tai jopa kumonnut sen. Päätöksessä todetaan erityisesti, että Google ei ole toimittanut riittäviä todisteita siitä, että parasta sijoittelua ja Googlen mainosten vähimmäismäärää koskevan lausekkeen sisällyttäminen sen suorien kumppaneidensa kanssa tekemiin palvelusopimuksiin oli välttämätöntä, jotta sen suoriin kumppaneihinsa kohdistamat asiaskohtaiset investoinnit olisivat perusteltuja ja jotta Googlen hakumainokset olisivat edelleen merkityksellisiä.

Googlen määrävän markkina-aseman väärinkäyttö: vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävä lauseke

- (23) Päätöksessä todetaan, että 31. maaliskuuta 2009 ja 6. syyskuuta 2016 välisenä aikana Google väärinkäytti määrävää markkina-asemaansa sisällyttämällä suorien kumppaneiden kanssa tekemiinsä palvelusopimuksiin vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävän lausekkeen ETA:n laajuisilla hakukonemainonnan välitysmarkkinoilla.
- (24) Ensinnäkin päätöksessä todetaan, että vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävän lausekkeen sisällyttäminen suorien kumppaneiden kanssa tehtiin palvelusopimuksiin edellytti, että suorat kumppanit hankkivat Googlen hyväksynnän ennen muutosten tekemistä kilpailevien hakumainosten näyttämiseen.
- (25) Toiseksi päätöksessä todetaan, että vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävän lausekkeen sisällyttäminen suorien kumppaneiden kanssa tehtiin palvelusopimuksiin pystyi rajoittamaan kilpailua, koska se i) esti suoria kumppaneita hankkimasta kilpailevia hakukonemainoksia, ii) esti Googlen kilpailijoiden pääsyn merkittävään osaan ETA:n laajuisia hakukonemainonnan välitysmarkkinoita, iii) saattoi estää innovointia, iv) auttoi Googlea ylläpitämään määrävää markkina-asemansa ja v) saattoi vahingoittaa kuluttajia.
- (26) Kolmanneksi päätöksessä todetaan, että Google ei ole osoittanut, että vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävän lausekkeen sisällyttäminen suorien kumppaneiden kanssa tehtiin palvelusopimuksiin oli objektiivisesti perusteltua tai että tehokkuuden parannus, josta myös kuluttajat olisivat hyötynneet, olisi tasapainottanut lausekkeen poissulkevaa vaikutusta tai jopa kumonnut sen. Päätöksessä todetaan erityisesti, että Google ei toimittanut riittäviä todisteita siitä, että suorien kumppaneiden olisi oltava vastuussa siitä, että kilpailevat mainokset ovat Googlen laatustandardien mukaisia, eikä riittäviä todisteita siitä, että vastaavien mainosten hyväksyntää edellyttävä lauseke oli välttämätön vilpillisten käytäntöjen välttämiseksi sivustoilla, jotka näyttävät myös Google-hakumainoksia.

Vaikutus kauppaan

- (27) Päätöksessä todetaan, että Googlen toiminnalla oli tuntuva vaikutus kauppaan EU:n jäsenvaltioiden ja ETA-sopimuksen sopimuspuolten välillä.

Kesto

- (28) Päätöksessä todetaan, että yhtenä kokonaisuutena ja jatkuvana pidettävän rikkomisen kesto oli 10 vuotta, kahdeksan kuukautta ja kuusi päivää. Googlen osalta yhtenä kokonaisuutena ja jatkuvana pidettävän rikkomisen alkamispäivä oli 1. tammikuuta 2006 ja päättymispäivä oli 6. syyskuuta 2016. Alphabetin osalta yhtenä kokonaisuutena ja jatkuvana pidettävän rikkomisen alkamispäivä oli 2. lokakuuta 2015 ja päättymispäivä oli 6. syyskuuta 2016.

Korjaustoimenpiteet

- (29) Päätöksessä todetaan, että Googlen ja Alphabetin on lopetettava kyseiset käytännöt siinä määrin kuin ne eivät ole jo tehneet niin, ja pidättäydyttävä kaikista teoista tai toimista, joilla olisi sama tai samanlainen tavoite tai vaikutus.
- (30) Tämän seurauksena Google ja Alphabet eivät voi i) asettaa Google-hakumainosten hankkimisen ehdoksi kirjallisia tai kirjoittamattomia vaatimuksia, joiden mukaan suorien kumppaneiden on varattava näkyvin tila hakutulossivuillaan, jotka kuuluvat asiaankuuluvaan palvelusopimukseen, Google-hakumainoksille, ii) asettaa Google-hakumainosten hankkimisen ehdoksi kirjallisia tai kirjoittamattomia vaatimuksia, joiden mukaan suorien kumppaneiden on

varattava palvelusopimuksen kattamien hakutulossivujensa näkyvin tila Google-hakumainosten vähimmäismäärälle, iii) asettaa palvelusopimuksen allekirjoittamisen ehdoksi, että suora kumppani hyväksyy kirjalliset tai kirjoittamattomat ehdot, joiden mukaan suorien kumppaneiden on hankittava Googlen hyväksyntä ennen muutosten tekemistä kilpailevien hakumainosten näyttämiseen tai iv) rangaista tai uhkailla suoria kumppaneita, jotka päättävät hankkia kilpailevia hakumainoksia.

4. SAKKO

- (31) Määrävän markkina-aseman väärinkäytöstä yrityksille Alphabet Inc. ja Google Inc. määrätty sakko on laskettu asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta annetuissa vuoden 2006 suuntaviivoissa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Päätöksessä todetaan, että Alphabet Inc:lle ja Google Inc:lle määrätyn sakon lopullinen määrä on 1 494 459 000 euroa, josta 130 135 475 euroa yhteisvastuussa Alphabet Inc:in kanssa.
-

Euron kurssi ⁽¹⁾
30. lokakuuta 2020
(2020/C 369/05)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1698	CAD	Kanadan dollaria	1,5556
JPY	Japanin jeniä	122,36	HKD	Hongkongin dollaria	9,0706
DKK	Tanskan kruunua	7,4466	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7565
GBP	Englannin puntaa	0,90208	SGD	Singaporen dollaria	1,5952
SEK	Ruotsin kruunua	10,3650	KRW	Etelä-Korean wonia	1 324,20
CHF	Sveitsin frangia	1,0698	ZAR	Etelä-Afrikan randia	19,0359
ISK	Islannin kruunua	164,40	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8158
NOK	Norjan kruunua	11,0940	HRK	Kroatian kunaa	7,5748
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	17 108,33
CZK	Tšekin korunaa	27,251	MYR	Malesian ringgitiä	4,8588
HUF	Unkarin forinttia	367,45	PHP	Filippiinien pesoa	56,635
PLN	Puolan zlotya	4,6222	RUB	Venäjän ruplaa	92,4606
RON	Romanian leuta	4,8725	THB	Thaimaan bahtia	36,439
TRY	Turkin liiraa	9,7940	BRL	Brasilian realia	6,7607
AUD	Australian dollaria	1,6563	MXN	Meksikon pesoa	24,8416
			INR	Intian rupiaa	87,1115

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Euron kurssi ⁽¹⁾
2. marraskuuta 2020
(2020/C 369/06)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1652	CAD	Kanadan dollaria	1,5466
JPY	Japanin jeniä	121,93	HKD	Hongkongin dollaria	9,0327
DKK	Tanskan kruunua	7,4455	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7565
GBP	Englannin puntaa	0,90053	SGD	Singaporen dollaria	1,5903
SEK	Ruotsin kruunua	10,3625	KRW	Etelä-Korean wonia	1 320,61
CHF	Sveitsin frangia	1,0695	ZAR	Etelä-Afrikan randia	18,8972
ISK	Islannin kruunua	163,50	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,7962
NOK	Norjan kruunua	11,1128	HRK	Kroatian kunaa	7,5695
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	17 064,82
CZK	Tšekin korunaa	27,131	MYR	Malesian ringgitiä	4,8443
HUF	Unkarin forinttia	366,24	PHP	Filippiinien pesoa	56,407
PLN	Puolan zlotya	4,6018	RUB	Venäjän ruplaa	93,7450
RON	Romanian leuta	4,8674	THB	Thaimaan bahtia	36,249
TRY	Turkin liiraa	9,8332	BRL	Brasilian realia	6,6916
AUD	Australian dollaria	1,6533	MXN	Meksikon pesoa	24,7327
			INR	Intian rupiaa	86,7555

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus 23/2020

”Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto: On aika mukauttaa valintamenettelyt muuttuviin rekryointitarpeisiin”

(2020/C 369/07)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus 23/2020 ”Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto: On aika mukauttaa valintamenettelyt muuttuviin rekryointitarpeisiin” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla (<http://eca.europa.eu>).

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY mukainen Puolan tasavallan hallituksen ilmoitus

(2020/C 369/08)

ILMOITUS ÖLJY- JA MAAKAASUESIINTYMIEN ETSINTÄÄ JA HYÖDYNTÄMISTÄ SEKÄ ÖLJYN JA MAAKAASUN TUOTANTOA KOSKEVAN TOIMILUPAHAKEMUKSEN JÄTTÄMISESTÄ

I JAKSO: OIKEUSPERUSTA

1. Geologista ja kaivostoimintaa koskeva laki, annettu 9 päivänä kesäkuuta 2011, 49e §:n 2 momentti (Prawo geologiczne i górnictwo, Puolan virallinen lehti 2020, kohta 1064, sellaisena kuin se on muutettuna)
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/22/EY, annettu 30 päivänä toukokuuta 1994, hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä (EYVL L 164, 30.6.1994, s. 3, puolankielinen erityispainos: luku 6, nide 2, s. 262)

II JAKSO: TARJOUKSIA PYYTÄVÄ ELIN

Nimi: Ministerstwo Środowiska [ympäristöministeriö]

Postiosoite:

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa

PUOLA

Puhelin +48 223692449

Faksi +48223692460

Verkkosivusto: www.gov.pl/web/srodowisko

III JAKSO: MENETTELYN KOHDE

1) Toimilupahakemusta koskevat tiedot

Lupaviranomaiselle on jätetty toimilupahakemus, joka koskee öljy- ja maakaasuesiintymien etsintää ja hyödyntämistä sekä öljyn ja maakaasun tuotantoa alueella "Żarówka".

2) Toiminta, jolle lupaa haetaan

Öljy- ja maakaasuesiintymien etsintää ja hyödyntämistä sekä öljyn ja maakaasun tuotantoa koskeva lupa Żarówkan alueelle, lupalohkojen nro 374, 375, 394, 395 ja 415 osalle.

3) Alue, jolla toiminta toteutetaan

Alueen rajat määritetään PL-1992-koordinaattijärjestelmän seuraavien pisteiden välisillä linjoilla:

Nro	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	270 540,043	672 311,742
2	249 443,453	672 878,103
3	245 290,899	669 473,151
4	240 958,636	665 921,830
5	237 577,757	665 495,763
6	237 410,575	650 413,455
7	239 417,422	650 357,023

Nro	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
8	238 508,655	648 788,837
9	243 613,841	646 403,423
10	249 610,064	642 378,845
11	272 901,839	642 324,883
12	275 644,856	655 439,420
13	281 714,994	660 677,582
14	281 732,174	663 835,806
15	277 531,651	670 376,646
16	271 201,938	670 339,108

lukuun ottamatta alueita nro 1–3, joita rajaavat seuraavat PL-1992-järjestelmän koordinaatit:

alue nro 1:

Nro	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	253 717,84	659 764,02
2	251 939,39	662 811,64
3	250 457,41	663 851,33
4	249 458,27	663 878,05
5	249 431,37	662 878,69
6	250 913,54	661 839,11
7	252 329,78	659 091,17

alue nro 2:

Nro	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	243 841,27	652 408,86
2	243 704,28	652 859,09
3	242 160,78	653 402,84
4	241 942,54	652 079,84
5	242 104,56	650 665,63
6	242 538,42	650 063,90
7	242 988,25	650 051,86

alue nro 3:

Nro	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
1	239 836	658 121
2	239 517	658 892
3	240 337	660 407
4	240 349	661 365
5	239 838	661 533

Nro	X [PL-1992]	Y [PL-1992]
6	239 595	660 944
7	238 995	661 013
8	238 365	660 292
9	238 360	660 175
10	238 425	659 983
11	239 673	660 009
12	239 103	658 799
13	239 277	658 137

Alueen pystysuuntaisen profiilin pinta-ala on 1 072,40 km².

Hallinnollinen alue:

Vähä-Puolan voivodikunta;

Dąbrowskin hallintopiiri, seuraavat maaseutukunnat: Mędrzechów, Radgoszcz ja Olesno, sekä seuraavat kaupunki- ja maaseutualueiden yhdistelmät: Szczucin ja Dąbrowa Tarnowska;

Tarnowskin hallintopiiri, seuraavat maaseutukunnat: Lisia Góra, Tarnów ja Skrzyszów;

Ala-Karpatian voivodikunta;

Mielecin hallintopiiri, seuraavat maaseutukunnat: Borowa, Czermin, Wadowice Górne ja Mielec, sekä seuraavat kaupunki- ja maaseutualueiden yhdistelmät: Radomyśl Wielki ja Przecław;

Dębican hallintopiiri, seuraavat maaseutukunnat: Żyraków ja Czarna, sekä seuraava kaupunki- ja maaseutualueiden yhdistelmä: Pilzno.

- 4) **Määräaika, johon mennessä muiden toimijoiden, jotka ovat kiinnostuneet toimilupahakemuksen kohteena olevasta toiminnasta, on esitettävä hakemuksensa, on vähintään 90 päivää siitä kun tämä ilmoitus on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä:**

Lupahakemukset on toimitettava Puolan ympäristöministeriön päätoimipaikkaan viimeistään 180. päivänä sen päivän jälkeen, jona tämä ilmoitus on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, klo 12.00 mennessä Keski-Euroopan aikaa (CET/CEST).

- 5) **Toimilupahakemusten arviointiperusteet ja niiden painotus, joka perustuu geologista ja kaivostoimintaa koskevan lain 49 k §:n 1, 1 a ja 3 momenttiin:**

Hakemukset arvioidaan seuraavin perustein:

- 30 prosenttia – geologisten töiden, geologiset toimet mukaan luettuina, tai ehdotettujen kaivostoimien laajuus ja aikataulu
- 20 prosenttia – pakollisen näytteiden keräämisen laajuus ja aikataulu geologisten toimien aikana, mukaan luettuina porausnäytteet
- 20 prosenttia – taloudelliset valmiudet, jotka tarjoavat riittävän takuun siitä, että hiilivetyesiintymien etsintään ja hyödyntämiseen ja hiilivetyjen tuotantoon liittyvät toimet toteutetaan, sekä erityisesti suunniteltujen toimien rahoituslähteet ja -menetelmät, mukaan luettuna omien varojen ja ulkoisen rahoituksen osuus
- 20 prosenttia – geologisten töiden, geologiset toimet mukaan luettuina, tai kaivostoimien toteuttamiseen ehdotettu tekniikka
- 5 prosenttia – tekniset valmiudet hiilivetyesiintymien etsintään ja hyödyntämiseen ja hiilivetyjen tuotantoon sekä erityisesti asianmukaiset tekniset, organisatoriset, logistiset ja inhimilliset resurssit (mukaan lukien 2 prosenttia yhteistyöhön geologista ja kaivostoimintaa koskevan lain 49 ka §:n 1 momentissa tarkoitettujen tieteellisten elinten luetteloon kuuluvien Puolan geologian tutkimusta tekevien tieteellisten elinten kanssa siltä osin kuin kyseessä ovat innovatiivisten ratkaisumahdollisuuksien kehittäminen ja toteuttaminen hiilivetyjen etsintä-, tutkimis- ja tuotantotoimintaa varten sekä hiilivetyesiintymien etsinnässä käytettävät analyysivälineet, -teknologiat ja -menetelmät, joissa otetaan huomioon Puolan geologisten olosuhteiden erityispiirteet ja joita voidaan käyttää asianomaisissa olosuhteissa)

5 prosenttia – kokemus hiilivetyesiintymien etsinnästä ja hyödyntämisestä tai hiilivetyjen tuotannosta, millä varmistetaan turvallinen toiminta, ihmisten ja eläinten hengen ja terveyden suojeleminen sekä ympäristönsuojelu.

Jos sen jälkeen, kun hakemukset on arvioitu edellä eriteltyjen perusteiden pohjalta, kahdella tai useammalla tarjouksella on sama tulos, kaivosoikeuksia koskevan korvauksen määrää etsintä- ja hyödyntämisvaiheessa käytetään lisäperusteena, jonka mukaan voidaan tehdä lopullinen päätös kyseisten tarjousten välillä.

IV JAKSO: LISÄTIEDOT

IV.1) Hakemusten toimitusosoite:

Ministerstwo Środowiska [ympäristöministeriö]
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych [geologian ja kaivosoikeuksien osasto]
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
PUOLA

IV.2) Lisätietoja:

- Puolan ympäristöministeriön internetsivusto: <https://www.gov.pl/web/srodowisko>
- Geologian ja kaivosoikeuksien osasto

Ympäristöministeriö
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
PUOLA

Puhelin +48 225792449

Faksi +48 225792460

Sähköposti: sekretariat.dgk@srodowisko.gov.pl

IV.3) Hyväksymispäätös:

Toimilupaa voivat hakea yritykset, joista on annettu hyväksymismenettelyssä myönteinen päätös, kuten geologista ja kaivostoimintaa koskevan lain 49 a §:n 17 momentissa säädetään.

IV.4) Kaivosoikeuksien määrittämisestä maksettava vähimmäiskorvaus:

Alueen "Żarówka" kaivosoikeuksia koskeva vähimmäiskorvaus viiden vuoden peruskaudelta on 245 740,46 zlotya (kaksisataaneljäkymmentäviisituhatta seitsemäsataaneljäkymmentä zlotya ja neljäkymmentäkuusi groszia) vuotta kohden. Vuotuinen korvaus kaivosoikeuksista, jotka koskevat mineraalien etsintää ja hyödyntämistä, on sidottu keskimääräiseen vuotuisen kuluttajahintaindeksiin, joka on määritetty kaudelle, joka alkaa tämän sopimuksen tekohetkestä ja kattaa korvauksen maksupäivää edeltävän vuoden, sellaisena kuin kansallisen tilastokeskuksen johtaja sen julkistaa Puolan virallisessa lehdessä (Monitor Polski).

IV.5) Toimiluvan myöntäminen ja kaivosoikeuksien määrittäminen

Lupaviranomainen myöntää luvan hiilivetyesiintymien etsintää ja hyödyntämistä ja hiilivetyjen tuotantoa varten saatuaan geologista ja kaivostoimintaa koskevassa laissa edellytetyt lausunnot ja hyväksynnät

- 1) yritykselle, jonka toimilupahakemus on saanut parhaan pistemäärän, tai
- 2) jos parhaan pistemäärän saa toimilupahakemus, jonka useampi yritys on esittänyt yhdessä (lupaviranomaiselle esitetyn yhteistyösopimuksen perusteella), tämän hakemuksen esittäneille osapuolille

- ja kieltäytyy samalla myöntämästä lupia muille yrityksille (geologista ja kaivostoimintaa koskevan lain 49e §:n 1 momentti).

Lupaviranomainen tekee sopimuksen kaivosoikeuksien määrittämisestä sen yrityksen kanssa, jonka toimilupahakemus on saanut parhaan pistemäärän, tai jos parhaan pistemäärän saa toimilupahakemus, jonka useampi yritys on esittänyt yhdessä, kaikkien näiden yritysten kanssa (geologista ja kaivostoimintaa koskevan lain 49e §:n 2 momentti). Jotta yritys voi harjoittaa hiilivetyjen etsintää ja hyödyntämiseen sekä hiilivetyjen tuotantoon liittyvää toimintaa Puolan alueella, sillä on oltava sekä kaivosoikeudet että lupa tällaista toimintaa varten.

IV.6) Edellytykset, jotka toimilupahakemuksen ja hakijalta vaadittavien asiakirjojen on täytettävä:

Toimilupahakemuksen osat on määritelty geologista ja kaivostoimintaa koskevan lain 49eb §:ssä.

Geologisten töiden, geologiset toimet mukaan luettuina, toteuttamista varten on ilmoitettava niiden geologisten muodostumien ikä, joihin geologiset toimet on tarkoitus kohdistaa (geologinen kohde).

IV.7) Tutkimusten vähimmäiskategoria:

Öljy- ja maakaasuesiintymien tutkimusten vähimmäiskategoria Żarówkan alueella on kategoria C.

Ministerin puolesta
Ympäristöministeriö

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9985 — GardaWorld/G4S)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 369/09)

1. Komissio vastaanotti 23. lokakuuta 2020 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Garda World Security Corporation ("GardaWorld", Kanada), joka on yrityksen BC Partners LLP (Yhdistynyt kuningaskunta) ja Kanadan kansalaisen Stephan Crétier'n määräysvallassa
- G4S plc ("G4S", Yhdistynyt kuningaskunta).

GardaWorld hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan yrityksessä G4S.

Keskittymä toteutetaan 30. syyskuuta 2020 ilmoitetulla julkisella tarjouksella.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- GardaWorld: turvallisuus- ja käteispalveluyritys, joka tarjoaa fyysisiä turvallisuuspalveluja, päästä päähän -ratkaisuja käteisvarojen hallinnan alalla ja turvallisuusriskien hallintaa
- G4S: maailmanlaajuinen integroitu turvallisuusyritys, joka tarjoaa laajan valikoiman turvallisuuspalveluja kaikkialla maailmassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9985 — GardaWorld/G4S

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9609 — Mann Mobilia/Tessner Holding/Tejo/Roller)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2020/C 369/10)

1. Komissio vastaanotti 23. lokakuuta 2020 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Mann Mobilia Beteiligungs GmbH ("Mann Mobilia", Saksa), joka on yrityksen XXXLutz KG määräysvallassa,
- Tessner Holding KG ("Tessner Holding", Saksa),
- Tejo Möbel Management Holding GmbH & Co. KG ("Tejo", Saksa), joka on tällä hetkellä yrityksen Tessner Holding määräysvallassa,
- Roller GmbH & Co. KG ("Roller", Saksa), joka on tällä hetkellä yrityksen Tessner Holding määräysvallassa.

Mann Mobilia ja Tessner Holding hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksissä Tejo ja Roller.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Mann Mobilia: XXXLutz-konsernin tytäryhtiö, joka harjoittaa huonekalujen, kalusteiden ja kotitaloustavaroiden vähittäiskauppaa useissa Euroopan maissa;
- Tessner Holding: Tessner-konsernin emoyhtiö, joka harjoittaa muun muassa Tejon ja Rollerin kautta huonekalujen, kalusteiden ja kotitaloustavaroiden vähittäiskauppaa pääasiassa Saksassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9609 — Mann Mobilia/Tessner Holding/Tejo/Roller

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)

ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI